

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE
CARRIER (CLEC) TARIFF**
www.bell.ca/tariffs

**ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX
CONCURRENTIELLES (ESLC) TARIFAIRE**
www.bell.ca/tarifs

DEFINITIONS AND GENERAL TERMS

DÉFINITIONS ET MODALITÉS GÉNÉRALES

Item

103. Payment of Charges

1. The customer is responsible for payment to Bell Canada of charges for all service and equipment furnished. Fixed charges are billed and payable monthly in advance and other charges are payable when billed except as otherwise stated in Item 102.11.2.

2. Notwithstanding any other provisions in this Tariff, Bell Canada may assess a late-payment charge, which provides for administration and carrying charges related to accounts that are owed to Bell Canada and are in arrears.

3. Late payment charges are forborne from regulation pursuant to Telecom Regulatory Policy CRTC 2009-424, Section III. Late payment charges will be calculated as set out on the customer invoice, or at www.bell.ca/legal.

Article

103. Paiement des frais

1. L'abonné est tenu de payer à Bell Canada les frais de tout service et de tout équipement fourni. Les frais fixes sont facturés et payables d'avance tous les mois et les autres frais sont payables lorsqu'ils sont facturés, sauf indication contraire aux termes de l'article 102.11.2.

2. Nonobstant toute autre disposition dans ce Tarif, Bell Canada peut exiger un supplément de retard représentant les frais d'administration et les frais fixes relatifs aux comptes en souffrance.

3. Les frais de supplément de retard sont soustraits à la réglementation, conformément à la Politique réglementaire de télécom CRTC 2009-424, section III. Les suppléments de retard seront calculés conformément aux dispositions figurant sur la facture du client ou à l'adresse www.bell.ca/legal.

Continued on page 22 / Suite page 22.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.

Issued/Publication 2009 08 17

Authority: Telecom Order CRTC 2009-552 August 31, 2009.

Effective date/Entrée en vigueur 2009 09 01

Cf. Ordonnance Télécom CRTC 2009-552 du 31 août 2009.